

**Zino Francescatti**  
**(1902-1991)**



**Gaëtane Prouvost  
Charles de Couëssin**

**Zino Francescatti  
(1902-1991)  
Śpiewające skrzypce**

**W tłumaczeniu  
Stanisława Jakóbczyka**

**Wstępem opatrzył  
Czesław Karolak**



**Poznań 2025**

Projekt okładki:  
Wydawnictwo Rys

Zdjęcie na okładce:  
© Erich Auerbach

Tytuł oryginału  
Zino Francescatti (1902-1991). Le chant du violon

Copyright by:  
© Gaëtane Prouvost  
© Charles de Couëssin  
© L'Harmattan, Paris 1999

Wydanie polskie  
Copyright by:  
© Stanisław Jakóbczyk  
© Czesław Karolak  
© Wydawnictwo Rys

Komentowany przekład z języka francuskiego:  
Stanisław Jakóbczyk

Wstęp i konsultacja merytoryczna:  
Czesław Karolak

Korekta:  
Sebastian Surendra

Wydanie I  
Poznań 2025

**ISBN 978-83-68668-05-6**



Wydawnictwo Rys  
ul. Kolejowa 41  
62-070 Dąbrówka  
tel. 600 44 55 80

e-mail: [tomasz.paluszynski@wydawnictworys.com](mailto:tomasz.paluszynski@wydawnictworys.com)  
[www.wydawnictworys.com](http://www.wydawnictworys.com)

# Spis treści

( <i>Mieczysław Szlezer</i> ) Moja zachęta dla PT Czytelników.....	7
( <i>Marcel Landowski</i> ) Przedmowa .....	9
( <i>Czesław Karolak</i> ) Wstęp do wydania polskiego .....	11
Słowo wstępne od Autorów .....	15
I Fortunato Francescatti (1858-1923) .....	17
II Ernesta Féraud (1884-1982) .....	25
III Lata nauki (1902-1923) .....	33
IV Przez pustynię (1923-1930).....	49
V Yolande Potel de La Brière (1905-2001).....	67
VI W okresie Delorta (1930-1940) .....	75
VII Na uchodźctwie w Stanach Zjednoczonych (1940-1949) .....	85
VIII Sława (1947-1991).....	109
IX Dyrygenci, muzycy, skrzypce.....	127
X Zino – technika i sukcesja Paganiniego.....	147
XI Repertuar.....	179
XII Płyty.....	187
XIII Dzieła oryginalne i transkrypcje.....	195
Aneksy .....	199
Krytyka i różne pisma.....	217
Pisma Zina Fancescattiego .....	226
Listy i różne notatki.....	230
Bibliografia .....	247